

אֱלֹהֵימִי	יְהוָה	בְּנוֹ	אֶת-	אִישׁ	יִסָּר	כְּאִשֶּׁר	כִּי	לְבַבְךָ	עִם-	וַיִּדְעַתְּ	5
तेरा-एलोहीम	यहोवा	अपने-पुत्र	को-	मनुष्य	अनुशासन-करता	जैसा	कि	तेरे-हृदय	साथ-	और-जानेगा	
H0430	H3068		H0853	H0376	H3256			H3824		H3045	

מִיִּסָּרָה:
अनुशासन-करता-तुझे
[H3256](#)

इसलिए तुम्हें जानना चाहिए कि यहोवा तुम्हारे परमेश्वर ने तुम्हें शिक्षित करने और सुधारने के लिए वह सब वैसे ही किया जैसे कोई पिता अपने पुत्र की शिक्षा के लिए करता है।

אֲתָוּ:	וּלְיִרְאַה	בְּדַרְכָּיו	לְלַכֵּת	אֱלֹהֵימִי	יְהוָה	מִצְוֹת	אֶת-	וְשִׁמְרָתְךָ	6
उससे	और-डरने-के-लिए	उसके-मार्गों-में	चलने-के-लिए	तेरे-एलोहीम-की	यहोवा	आज्ञाओं	को-	और-पालन-करेगा	
H0853	H3372	H1870	H3212	H0430	H3068	H4687	H0853	H8104	

“तुम्हें यहोवा अपने परमेश्वर के आदेशों को पालन करना चाहिए। उसके बताए मार्ग पर जीवन बिताओ और उसका सम्मान करो।

עֵינַי	מֵיִם	נָחֳלֵי	אֶרֶץ	טוֹבָה	אֶרֶץ	אֶל-	מִבְּיַדְךָ	אֱלֹהֵימִי	יְהוָה	כִּי	7
सोते	जल	नदियों-की	देश	अच्छे	देश	को-	लाता-तुझे	तेरा-एलोहीम	यहोवा	क्योंकि	
	H4325		H0776		H0776	H0413	H0935	H0430	H3068		

וּבְהָרָ:
और-पहाड़-में
[H2022](#)

בְּבִקְעָה
तराई-में
[H1237](#)

יִצְּאִים
निकलते-हुए
[H3318](#)

וּתְהַרְחֵם
और-गहराई
[H8415](#)

यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हें एक अच्छे देश में ले जा रहा है, ऐसे देश में जिसमें नदियाँ और पानी के ऐसे सोते हैं जिनसे जमीन से पानी घाटियों और पहाड़ियों में बहता है।

וּדְבַשׁ:	שֶׁמֶן	זֵית	אֶרֶץ-	וּרְמוֹן	וּתְאֵנָה	וּגְפִן	וּשְׁעָרָה	חֶטְהָ	אֶרֶץ	8
और-मधु	तेल	जैतून	देश-	और-अनार	और-अंजीर	और-दाखलता	और-जौ	गेहूँ	देश	
H1706	H8081	H2132	H0776	H7416	H8384	H1612	H8184	H2406	H0776	

यह ऐसा देश है जिसमें गेहूँ, जौ, अंगूर की बेलें, अंजीर के पेड़ और अनार होते हैं। यह ऐसा देश है जिसमें जैतून का तेल और शहद होता है।

אֲשֶׁר	אֶרֶץ	בָּהּ	כֹּל	תְּחַסֵּר	לֹא-	לֶחֶם	בָּהּ	תֹּאכַל-	בְּמִסְכָּנֹתַי	לֹא	אֲשֶׁר	אֶרֶץ	9
जहाँ	देश	उसमें	कुछ	कमी-होगी	नहीं-	रोटी	उसमें	खाएगा-	कमी-में	नहीं	जहाँ	देश	
	H0776		H3605	H2637	H3808	H3899		H0398	H4544	H3808		H0776	

נְחֹשֶׁת:
तांबा
[H2672](#)

תְּחַזֵּב
खोदेगा
[H2042](#)

וּיְמַהֲרֶינָהּ
और-उसके-पहाड़ों-से
[H1270](#)

בְּרֹל
लोहा
[H1270](#)

אֲבִנֵיהָ
उसके-पत्थर
[H0068](#)

वहाँ तुम्हें बहुत अधिक भोजन मिलेगा। तुम्हें वहाँ किसी चीज की कमी नहीं होगी। यह ऐसा देश है जहाँ लोहे की चट्टानें हैं। तुम पहाड़ियों से तांबा खोद सकते हो।

אֲשֶׁר	הַטּוֹבָה	הָאֶרֶץ	עַל-	אֱלֹהֵימִי	יְהוָה	אֶת-	וּבְרַכְתָּ	וּשְׁבַעַתְּ	וְאָכַלְתָּ	10
जो	अच्छे	देश	के-लिए-	तेरे-एलोहीम	यहोवा	को-	और-धन्यवाद-देगा	और-तृप्त-होएगा	और-खाएगा	
		H0776		H0430	H3068	H0853	H1288	H7646	H0398	

לָךְ:
तुझे
[H5414](#)

तुम्हारे खाने के लिए पर्याप्त होगा और तुम संतुष्ट होगे। तब तुम यहोवा अपने परमेश्वर की प्रशंसा करोगे कि उसने तुम्हें ऐसा अच्छा देश दिया।

מִצְוֹתָיו	שִׁמְרָה	לְבִלְתִּי	אֱלֹהֵימִי	יְהוָה	אֶת-	תִּשְׁכַּח	פֶּן-	לֵךְ	הַשְּׁמֵרָה	11
उसकी-आज्ञाओं	मानने	के-बिना-	तेरे-एलोहीम-को	यहोवा	को-	भूल-जाए	कहीं-	अपने-लिए	सावधान-रह	
H4687	H8104	H1115	H0430	H3068	H0853	H7911	H6435		H8104	

הַיּוֹם:
आज
[H3117](#)

מִצְוֹתָי
आज्ञा-देता-तुझे
[H6680](#)

אֲנִכִּי
मैं
[H0595](#)

אֲשֶׁר
जो
[H2708](#)

וּחֻקֹּתָיו
और-उसकी-विधियों
[H2708](#)

וּמִשְׁפָּטָיו
और-उसके-नियमों
[H4941](#)

“सावधान रहो, यहोवा अपने परमेश्वर को न भूलो। सावधान रहो कि आज मैं जिन आदेशों, विधियों और नियमों को दे रहा हूँ उनका पालन हो।

פֶּן-תֹאכַל וְשָׁבַעְתָּ וּבְתֵימֵי טוֹבִים תִּבְנֶה וְיִשָּׁבַח אֱלֹהֶיךָ
 कहीं-खाए और-तू-होए और-घर और-अच्छे बनाए और-बसे
 H0398 H7646 H1129 H3427 H6435

तुम्हारे खाने के लिए बहुत अधिक होगा और तुम अच्छे मकान बनाओगे और उनमें रहोगे।

וּבְקִרְרָה וְצִאֲנָן יִרְבֵּן וְכֹסֶף וְזָהָב יִרְבֶּה-לָּךְ וְכָל-אֲשֶׁר-לָּךְ
 और-तेरी-गायें और-तेरी-भेड़ें बढें और-चाँदी और-सोना बढे-तेरे-लिए और-सब और-तेरे-लिए
 H1241 H6629 H3701 H2091 H3605
 יִרְבֶּה-לָּךְ
 बढे

तुम्हारे गाय, मवेशी और भेड़ों के झुण्ड बहुत बड़े होंगे, तुम अधिक से अधिक सोना और चाँदी पाओगे और तुम्हारे बहुत सी चीजें होंगी।

וְרָם לְבַבְּךָ וְשָׁחַתְתָּ אֶת-יְהוָה מֵאַרְצְךָ מִצְרַיִם
 और-ऊँचा-हो तेरा-हृदय और-भूल-जाए और-भूल-जाए और-भयावने और-सोना और-सब और-तेरे-लिए और-सब और-तेरे-लिए
 H3824 H7911 H0853 H3068 H0430 H3318 H0776 H4714
 מְבִית עֲבָדִים
 घर-से दासत्व
 H5650

जब ऐसा होगा तो तुम्हें सावधान रहना चाहिए कि तुम्हें घमण्ड न हो। तुम्हें यहोवा अपने परमेश्वर को नहीं भूलना चाहिए। वह तुमको मिस्र से लाया, जहाँ तुम दास थे।

הַמְּוֹלֵיכֶם בַּיַּד הַיְגֹלֵל וְהַגּוֹרָא וְנֹחֵשׁ שָׂרָף וְעַקְרֹב וְצִמְאֹן אֲשֶׁר אֵין
 जिसने-चलाया-तुझे जंगल-में बड़े और-भयावने और-सोना और-सब और-तेरे-लिए और-सब और-तेरे-लिए और-सब और-तेरे-लिए
 H3212 H3372 H5175 H6137 H6774 H0369
 הַחֹלְמִישׁ מְצֹרָר מֵימֵי לָּךְ הַמְּוֹצֵיאָה מֵימֵי
 कठोर चट्टान-से जल तेरे-लिए जिसने-निकाला जल
 H2496 H6697 H4325 H3318 H4325

यहोवा तुम्हें विशाल और भयंकर मरुभूमि से लाया। जहरीले साँप और बिच्छु उस मरुभूमि में थे। जमीन शुष्क थी और कहीं पानी नहीं था। किन्तु यहोवा ने चट्टान के नीचे से पानी दिया।

הַמְּאַלְלֶךָ מִן בְּמִדְבָּר אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּן אֲבֹתֶיךָ לְמַעַן עֲנֹתְךָ וּלְמַעַן
 जिसने-खिलाया-तुझे जंगल-में मन्ना और-जो नहीं-जानते-थे तेरे-पूर्वज ताकि तेरे-करे-तुझे और-ताकि
 H0398 H3808 H3045 H0001 H4616 H4616
 בְּאֶחְרֵיתָהּ לְהִיטֵבָהּ נִסְתָּהּ
 तेरे-अंत-में भला-करने-के-लिए-तुझे परीक्षा-करे-तुझे
 H0319 H3190 H5254

मरुभूमि में यहोवा ने तुम्हें मन्ना खिलाया, ऐसी चीज जिसे तुम्हारे पूर्वज कभी नहीं जान सके। यहोवा ने तुम्हारी परीक्षा ली। क्यों? क्योंकि यहोवा तुमको विनम्र बनाना चाहता था। वह चाहता था कि अन्ततः तुम्हारा भला हो।

וְאָמַרְתָּ בְּלִבְבְּךָ כְּחֵי וְעָלָם אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּן אֲבֹתֶיךָ לְמַעַן עֲנֹתְךָ וּלְמַעַן
 और-कहेगा अपने-हृदय-में मेरी-शक्ति और-बल मेरे-हाथ-का और-सब और-तेरे-लिए और-सब और-तेरे-लिए
 H3824 H6108 H0853 H2428 H2088 H0559

अपने मन में कभी ऐसा न सोचो, 'मैंने यह सारी सम्पत्ति अपनी शक्ति और योग्यता से पाई है।'

חֵיל	לְעֲשׂוֹת	כֹּחַ	לָהּ	הַנָּתֵן	הוּא	כִּי	אֱלֹהִים	יְהוָה	אֶת-	וּזְכָרְךָ	
धन	बनाने-के-लिए	शक्ति	तुझे	देने-वाला	वह	क्योंकि	तेरे-एलोहीम-को	यहोवा	को-	और-याद-करेगा	
H2428				H5414	H1931		H0430	H3068	H0853	H2142	
פ	הַזֶּה:	כִּי־	לְאַבְרָהָם	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר-	בְּרִיתוֹ	אֶת-	הַקּוֹמֵ	לְמַעַן		
—	इस	आज-के-समान	तेरे-पूर्वजों-से	शपथ-खाई	जो-	उसकी-वाचा	को-	स्थापित-करे	ताकि		
	H2088	H3117	H0001	H7650		H1285	H0853		H4616		

यहोवा अपने परमेश्वर को याद रखो। याद रखो कि वह ही एक है जो तुम्हें ये कार्य करने की शक्ति देता है। यहोवा ऐसा क्यों करता है? क्योंकि इन दिनों वह तुम्हारे पूर्वजों के साथ की गई वाचा को पूरा कर रहा है।

אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	אֲחֵרֵי	וְהִלְכָהּ	אֱלֹהִים	יְהוָה	אֶת-	תִּשְׁכַּח	שָׁכַח	אִם-	וְהָיָה	
अन्य	देवताओं	पीछे	और-चलेगा	तेरे-एलोहीम	यहोवा	को-	भूल-जाएगा	भूलते-हुए	यदि-	और-होगा	
H0312	H0430		H1980	H0430	H3068	H0853	H7911	H7911		H1961	19
אָבָד	כִּי	הַיּוֹם	בְּכֶם	הַעֲדוּתִי	לָהֶם	וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ	וְעַבַדְתָּם				
नाश-होते-हुए	कि	आज	तुम-के-विरुद्ध	गवाही-देता	उन्हें	और-दण्डवत-करेगा	और-सेवा-करेगा-उन्हें				
H0006		H3117				H7812	H5647				

תְּאַבְדֶּנּוּ:

नाश-ही-जाओगे
[H0006](#)

“यहोवा अपने परमेश्वर को कभी न भूलो। तुम किसी दूसरे देवता की पूजा या सेवा के लिए उसका अनुसरण न करो! यदि तुम ऐसा करोगे तो मैं तुम्हें आज चेतावनी देता हूँ तुम निश्चय ही नष्ट कर दिये जाओगे!

תִּשְׁמְעוּן	לֹא	עַקֵּב	תְּאַבְדֶּנּוּ	כֵּן	מִפְּנֵיכֶם	מֵאֲבִיר	יְהוָה	אֲשֶׁר	כַּגּוֹם	
सुनोगे	नहीं	क्योंकि	नाश-हो-जाओगे	ऐसे	तुम्हारे-सामने-से	नाश-करता	यहोवा	जो	जातियों-के-समान	
H8085	H3808	H6118	H0006		H6440	H0006	H3068			20
						פ	אֱלֹהֵיכֶם:	יְהוָה	בְּקוֹל	
						—	तुम्हारे-एलोहीम-की	यहोवा	आवाज-में	
							H0430	H3068		

यहोवा तुम्हारे लिए अन्य राष्ट्रों को नष्ट कर रहा है। तुम भी उन्हीं राष्ट्रों की तरह नष्ट हो जाओगे जिन्हें यहोवा तुम्हारे सामने नष्ट कर रहा है। यह होगा क्योंकि तुमने यहोवा अपने परमेश्वर की आज्ञा का पालन नहीं किया।